Nr. 3

Disney

15-28 februarie 2005
42.000 lei

DONALD DUCK

REVISTĂ & JUCĂRIE

JUCĂRIA TA

Lanterna de expediție

Află cine au fost vikingii!

ISSN 1584-4749

9771584474006

EGMONT

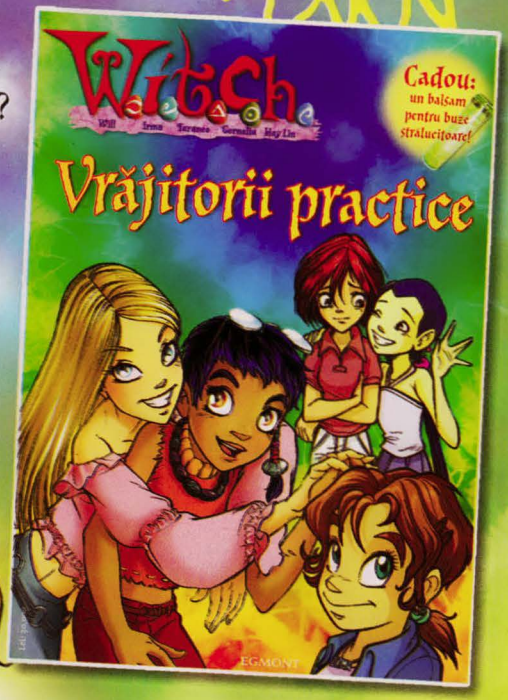
W.i.t.c.h

Will Irma Taranee Cornelia Hay Lin

Cadou:
Un balsam
pentru buze
strălucitoare

Vrăjitorii practice

Răspunde cât poți de repede
la următoarele întrebări:
Băiatul viselor tale e cool sau romantic?
Ești o victimă a modei?
Cum îți tratezi prietenii?
Verde-n față sau...?
Dacă ți-a luat mai mult de o secundă
ca să răspunzi, atunci trebuie
neapărat să-ți faci testele din
Vrăjitorii practice!



La chioșcurile
de presă
din toată țara!

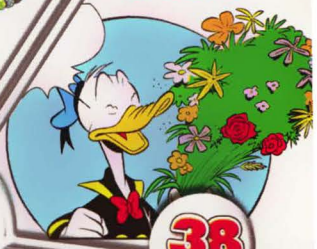
EGMONT
www.egmont.ro

CUPRINS

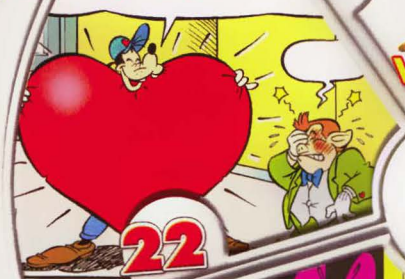
Petrecere de Ziua Îndrăgostiților 32

Vikingii

O poznă cu flori



38



22

20

4

O întâlnire importantă

16 Poster

Engleza cu Donald

JOCURI 19

CEL MAI CEL! 32

18 JUCĂRIA TA

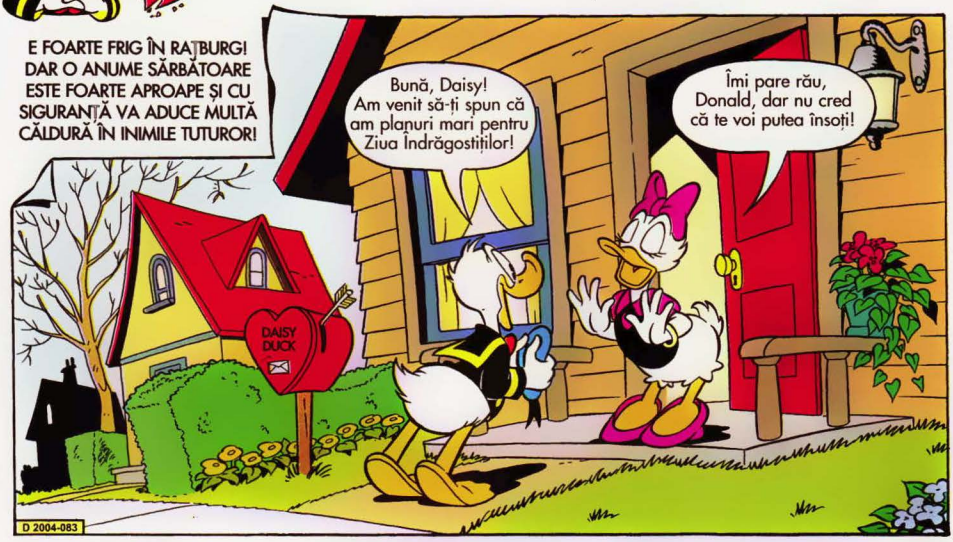
Lanterna de expediție

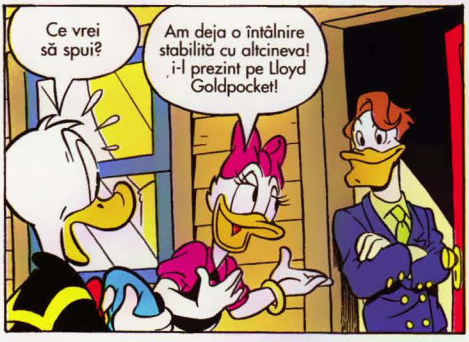
RAȚISME 34

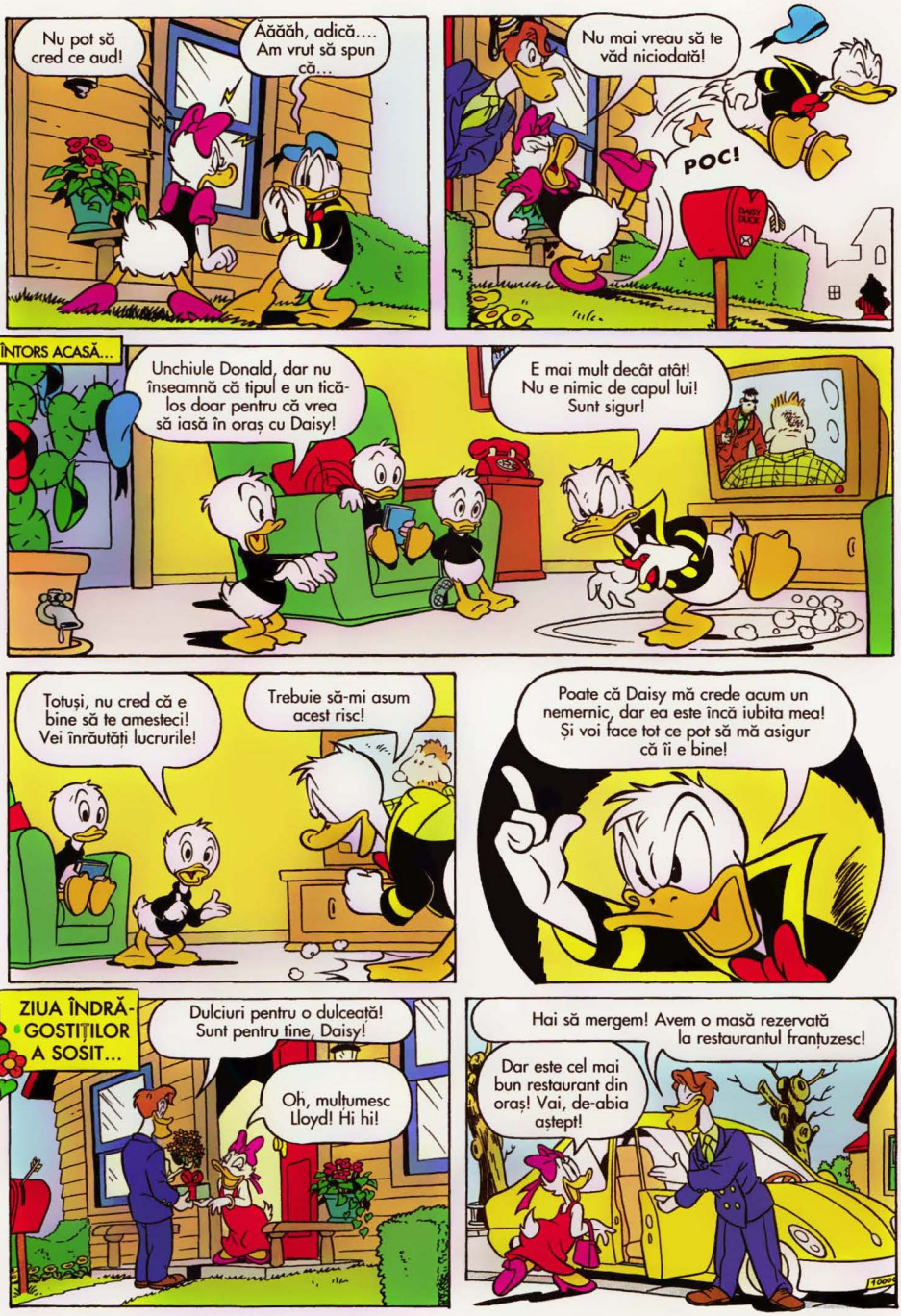
O LUME NEBUNĂ! 36

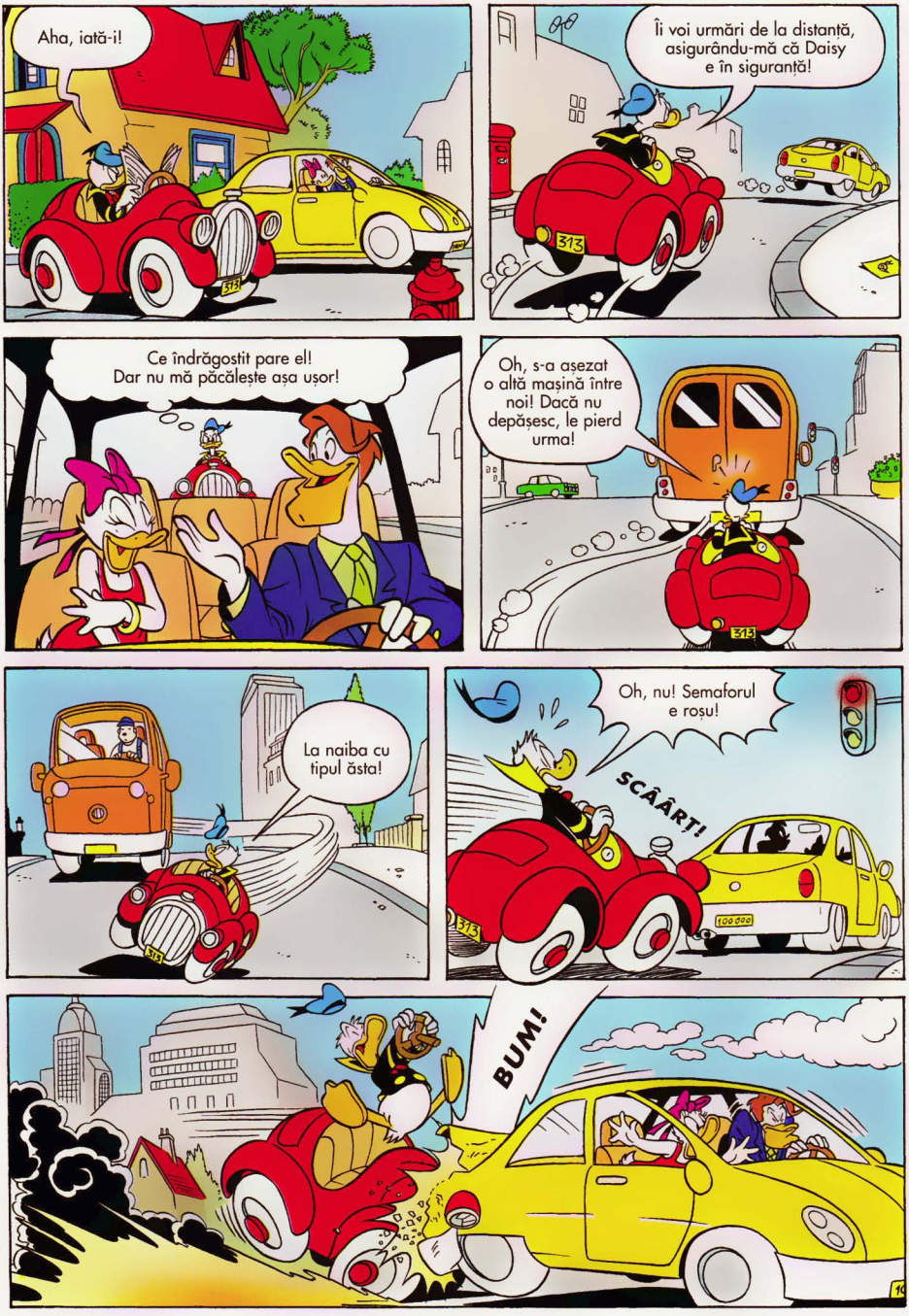
DONALD DUCK

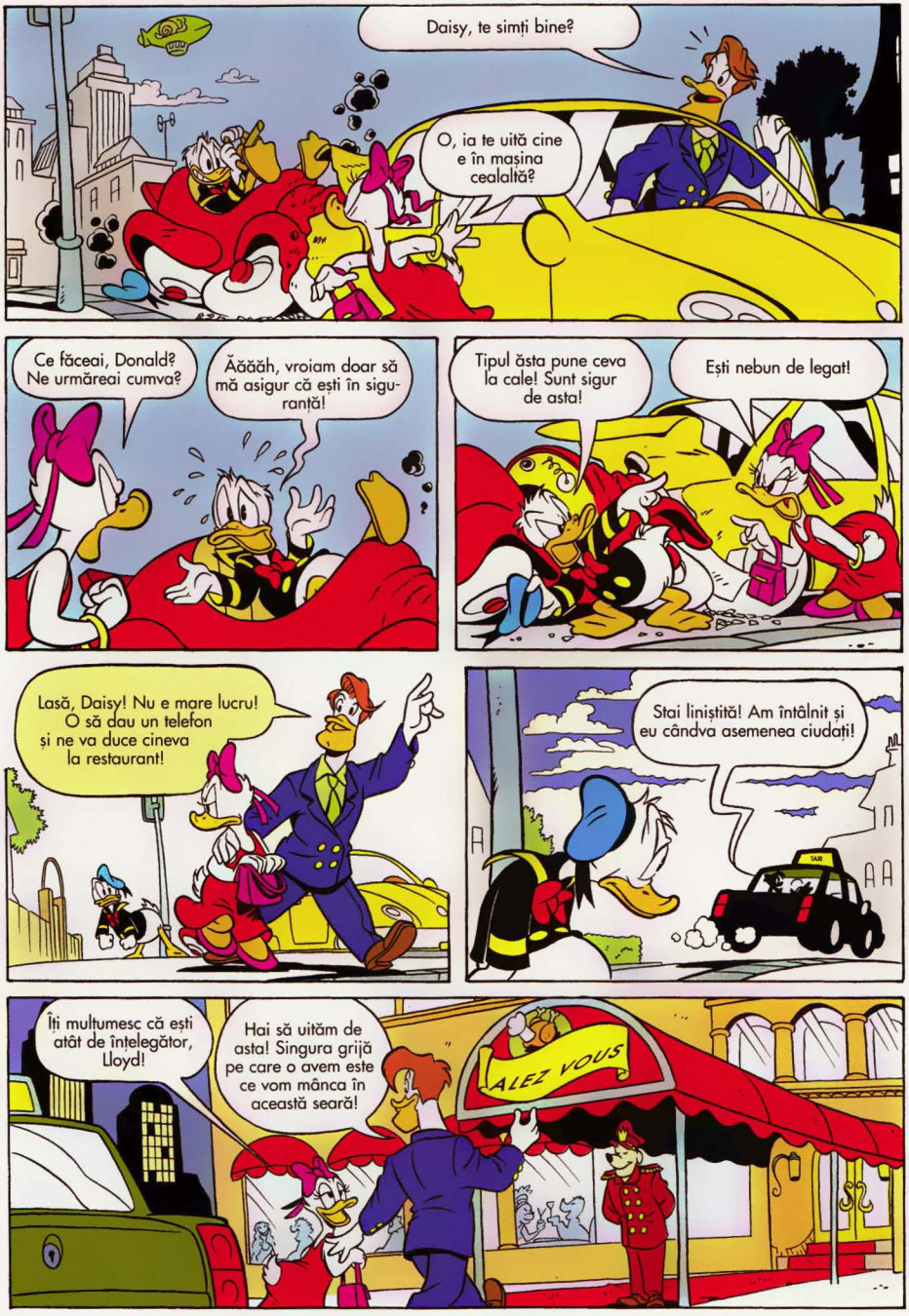
O ÎNTÂLNIRE IMPORTANTĂ


E FOARTE FRIG ÎN RAȚBURG! DAR O ANUME SĂRBĂTOARE ESTE FOARTE APROAPE ȘI CU SIGURANȚĂ VA ADUCE MULTĂ CĂLDURĂ ÎN INIMILE TUTUROR!
Bună, Daisy! Am venit să-ți spun că am planuri mari pentru Ziua Îndrăgostiților!
Îmi pare rău, Donald, dar nu cred că te voi putea însoți!
DAISY DUCK
D 2004-083



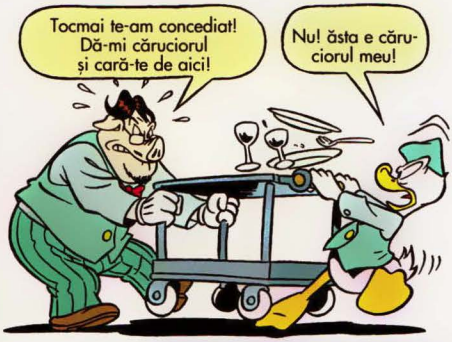

Nu pot să cred ce aud!
Ăăăăh, adică.... Am vrut să spun că...
Nu mai vreau să te văd niciodată!
POC!
DAISY DUCK
ÎNTORS ACASĂ...
Unchiule Donald, dar nu înseamnă că tipul e un ticălos doar pentru că vrea să iasă în oraș cu Daisy!
E mai mult decât atât! Nu e nimic de capul lui! Sunt sigur!
Totuși, nu cred că e bine să te amesteci! Vei înrăutăți lucrurile!
Trebuie să-mi asum acest risc!
Poate că Daisy mă crede acum un nemernic, dar ea este încă iubita mea! Și voi face tot ce pot să mă asigur că îi e bine!
ZIUA ÎNDRĂGOSTIȚILOR A SOSIT...
Dulciuri pentru o dulceață! Sunt pentru tine, Daisy!
Oh, multumesc Lloyd! Hi hi!
Hai să mergem! Avem o masă rezervată la restaurantul franțuzesc!
Dar este cel mai bun restaurant din oraș! Vai, de-abia aștept!

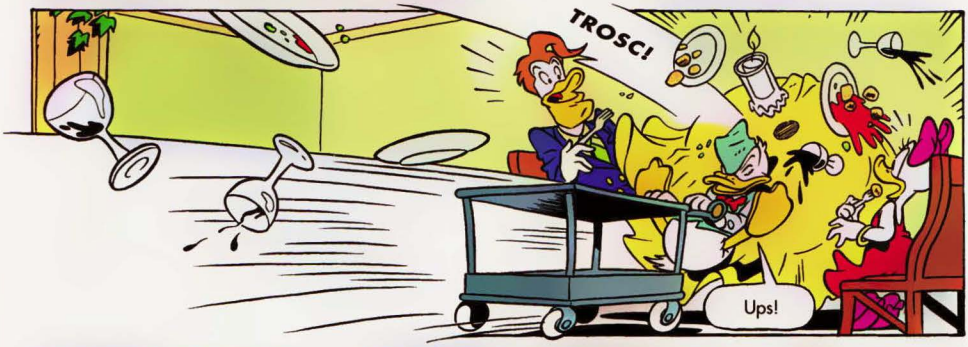

Aha, iată-i!
Îi voi urmări de la distanță, asigurându-mă că Daisy e în siguranță!
313
Ce îndrăgostit pare el! Dar nu mă păcălește așa ușor!
Oh, s-a așezat o altă mașină între noi! Dacă nu depășesc, le pierd urma!
La naiba cu tipul ăsta!
Oh, nu! Semaforul e roșu!
SCÂÂRȚ!
100 000
BUM!

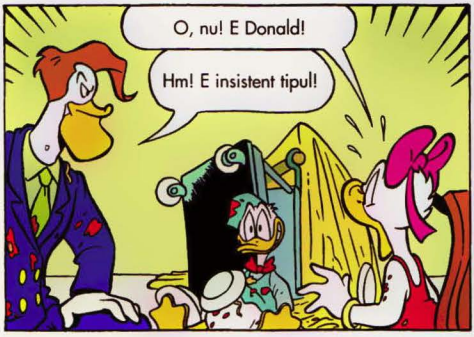

Daisy, te simți bine?
O, ia te uită cine e în mașina cealaltă?
Ce făceai, Donald? Ne urmăreai cumva?
Ăăăăh, vroiam doar să mă asigur că ești în siguranță!
Tipul ăsta pune ceva la cale! Sunt sigur de asta!
Ești nebun de legat!
Lasă, Daisy! Nu e mare lucru! O să dau un telefon și ne va duce cineva la restaurant!
Stai liniștită! Am întâlnit și eu cândva asemenea ciudați!
TAXI
Îți mulțumesc că ești atât de înțelegător, Lloyd!
Hai să uităm de asta! Singura grijă pe care o avem este ce vom mânca în această seară!
ALEZ VOUS

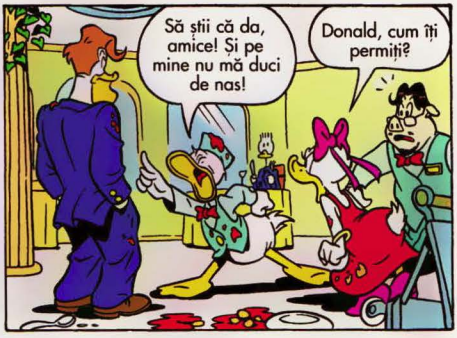
Hmpf! N-am de gând să renunț atât de ușor!
Nu am destui bani pentru a intra aici! Dar poate găsesc vreo intrare prin spate!
Mă voi comporta de ca și când sunt un cunoscut al locului!
Hei! Ce cauți aici?
Sunt noul angajat!
Hmmm, n-am auzit de nici un angajat nou!
Oricum, ai întârziat! Pune-ți uniforma și treci la treabă!
Hehe! Sunt un adevărat maestru!
Individul ăsta își încearcă toate farmecele cu Daisy!
Ce faci aici? În salonul celălalt sunt mese de debarasat!
Hei! Dar nu pot intra acolo!

Cum adică? Ori intri acolo, ori îți cauți de lucru în altă parte!
Nu mă poți concedia! Sunt membru în sindicat!


Tocmai te-am concediat! Dă-mi cărucioru și cară-te de aici!
Nu! ăsta e cărucioru meu!


TROSC!
Ups!

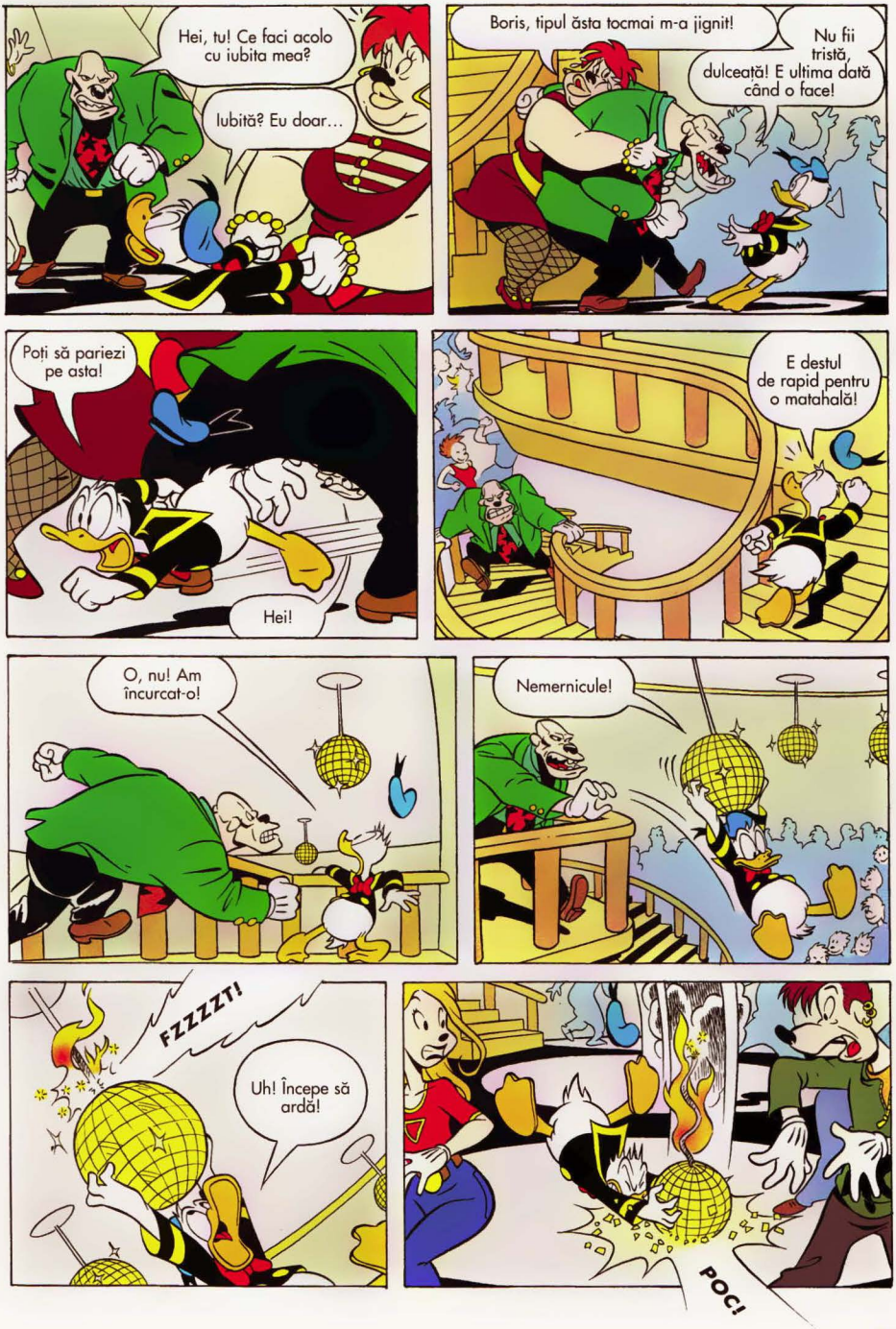

O, nu! E Donald!
Hm! E insistent tipul!


Să știi că da, amice! Și pe mine nu mă duci de nas!
Donald, cum îți permiți?

Vă rog să ne scuzați, domnule! Chem imediat poliția!
Nu e nevoie! Amărâtul ăsta are probleme sentimentale! Atâta tot!

O, Lloyd! Ești atât de galant!
Nu contează! Îl voi ruga pe majordom să-mi aducă haine uscate, ca să putem merge la dans!
POC!

LA SCURT TIMP...
DISCO CLUB
O, Lloyd! Dar acesta este cel mai stilat club din oraș!
După toate necazurile pe care le-am avut, cred că meritām asta!
Nu e bine deloc! În discotecă se pot întâmpla tot felul de lucruri!
Taxa de intrare – 30 de dolari!
Vai! Sper doar că într-o zi Daisy va aprecia eforturile mele!
Bine că ringul e aglomerat! Îmi va fi ușor să mă strecor, fără să fiu observat!
Hei, drăgutule! Vrei să dansezi?
Nu chiar acum, mulțumesc!
Nu-mi spune că ai venit aici ca să stai, pur și simplu! Hai să dansăm!
Am un picior beteag, și...


Hei, tu! Ce faci acolo cu iubita mea?
Iubită? Eu doar...
Boris, tipul ăsta tocmai m-a jignit!
Nu fii tristă, dulceață! E ultima dată când o face!
Poți să pariezi pe asta!
Hei!
E destul de rapid pentru o matahală!
O, nu! Am încurcat-o!
Nemernicule!
FZZZZT!
Uh! Începe să ardă!
POC!

Aaaaaah!
Ardeeee!
Vai, sistemul anti-incendiu!
ÎN FAȚA DISCOTECII...
Privește, Lloyd! E Donald.... Din nou!
Îl cunoașteți pe tipul ăsta?
Din păcate, da! Ne-a sâcâit toată seara!
Chem poliția!
Dați-i drumul! E un suflet amărât! Voi plăti eu pentru toate pagubele!
Cum doriți!
Este ultima dată! Dacă te mai văd vreodată, voi avea grijă să ajungi la închisoare!
MAI TÂRZIU... ÎNTR-UN LOCAL OARECARE...
Of! Băieții aveau dreptate! Lloyd e de treabă! Iar eu i-am distrus lui Daisy întâlnirea!
MENU

M-am purtat copilăreşte! Dar e greu să accept că Daisy a găsit pe cineva mai bun decât mine!
Aş vrea să-i cer scuze, dar nu cred că mai vrea să mă vadă vreodată!
Îi voi scrie o scrisoare!
ÎN VREMEA ACEASTA, LA DAISY ACASĂ...
Mulţumesc, Lloyd! M-am simţit minunat, în ciuda celor întâmplate cu Donald!
Şi eu la fel, Daisy!
Hei, Lloyd!
Uh! Oh!
SCÂÂRŢ!
Vin acum de la bijuterie! Jaful a decurs perfect!
Până acum, idiotule! E ora 12.00! I-am spus să vii la 12.15!
Jaf? Lloyd, despre ce e vorba?
Iubitul tău avea dreptate, prostuţo!
Am ieşit cu tine, doar ca să-mi asigur alibiul pentru jaful din seara asta!
N-ar fi trebuit să afli, dar... ai auzit oricum!

Treci în dubiță!
Nu!
Îi voi strecura scrisoarea pe sub ușă, apoi mă voi întoarce acasă și voi încerca s-o uit!
O, nu!
Mmmmpf!
1122
Se pare că nu ești chiar atât de galant, până la urmă!
Ooof!
DAISY DUCK
PPC!
Daisy, grăbește-te! Urcă în dubiță!
Opriți-i!
WROOM!
1122
Donald, s-au agățat de mașină!
O să încerc să scap de ei!

SCAAAARȚ!
Oprește, Donald!
Hei, nu văd pe unde merg!
POLIȚIE
BUM!
TROSC!
Ce înseamnă asta?
ȘI ASTFEL...
Ei bine, domnișoară! Partenerul dumneavoastră nu e nimeni altcineva decât Crafty Carl, un celebru hoț de bijuterii!
Îl urmăream demult, dar până acum nu am avut dovezi suficiente pentru a-l aresta!
Mai ești supărată pe mine, Daisy?
Te-ai purtat foarte urât, Donald!
Dar nu mai contează!
Mi-am dat seama că nu vreau să petrec Ziua Îndrăgostiților cu nimeni altcineva!

SFÂRȘIT

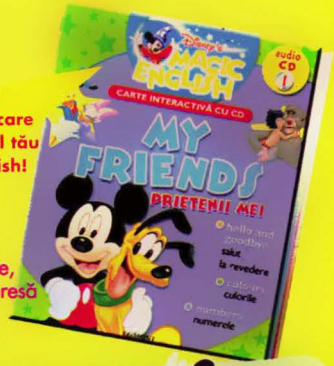
SPECIAL

Învață limba cu Donald

La încheierea cursului de limba engleză, ți-am pregătit o surpriză. Ea se numește MAGIC ENGLISH: o serie de 12 cărți cu CD audio (câte un volum în fiecare lună!), care te vor ajuta să înveți engleza... distrându-te. Această lecție face parte din primul volum: MY FRIENDS (Prietenii mei).

Distracție plăcută!

Nu uita! Caută în fiecare lună volumul tău Magic English!



Din 15 februarie, la chioșcurile de presă și în librăriile din toată țara

SPORTURILE

sports

Vocabular

Let's go...

Să mergem...

Toți vor să te atragă spre sporturile lor preferate. Trasează linii de la fiecare propoziție către imaginea care i se potrivește.

Episodul 8

He is, he isn't!

El este, el nu este!

Look and ✔ tick

- ☐ Pluto is skateboarding.
- ☑ Pluto isn't skateboarding.

- ☐ Goofy is dancing.
- ☐ Goofy isn't dancing.

- ☐ Minnie is swimming.
- ☐ Minnie isn't swimming.

- ☐ Daisy is ice-skating.
- ☐ Daisy isn't ice-skating.

- ☐ Donald is skiing.
- ☐ Donald isn't skiing.

- ☐ Mickey is surfing.
- ☐ Mickey isn't surfing.

E rândul tău!

Look and A write

My favourite sport is

.....

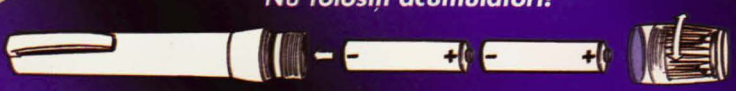
Ascultă cu atenție!

Vei învăța să pronunți corect cu ajutorul CD-urilor audio care însoțesc fiecare volum.

LANTERNA DE EXPEDIȚIE

În misiune!

Tip de baterie: 1,5 V
Lanterna nu se livrează cu baterii.
Nu folosiți acumulatori!



Introducerea bateriilor:

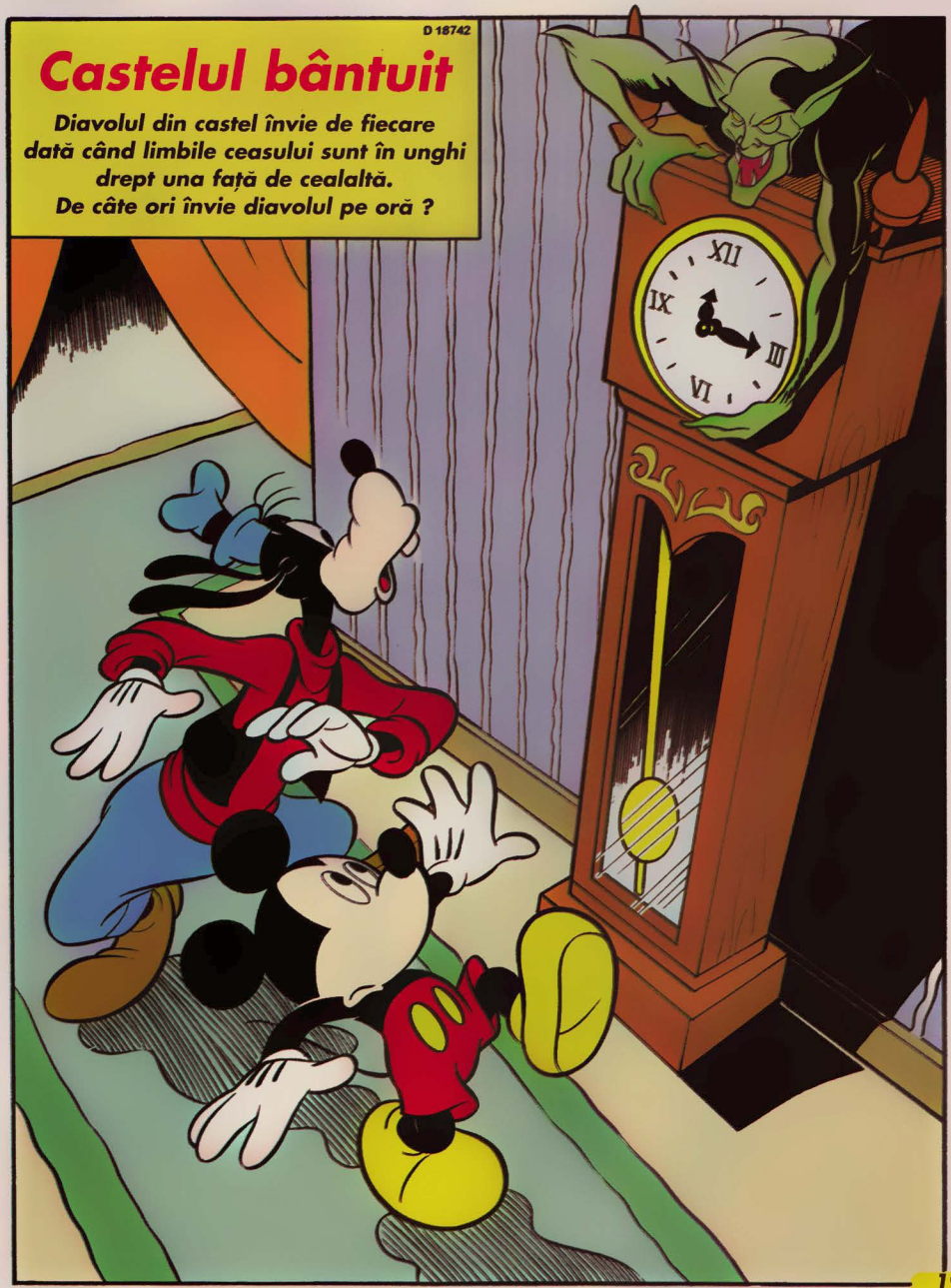
Fii atent cum introduci bateriile în carcasă! Roagă un adult să te ajute!

În carcasă este menționată poziția corectă a bateriilor.

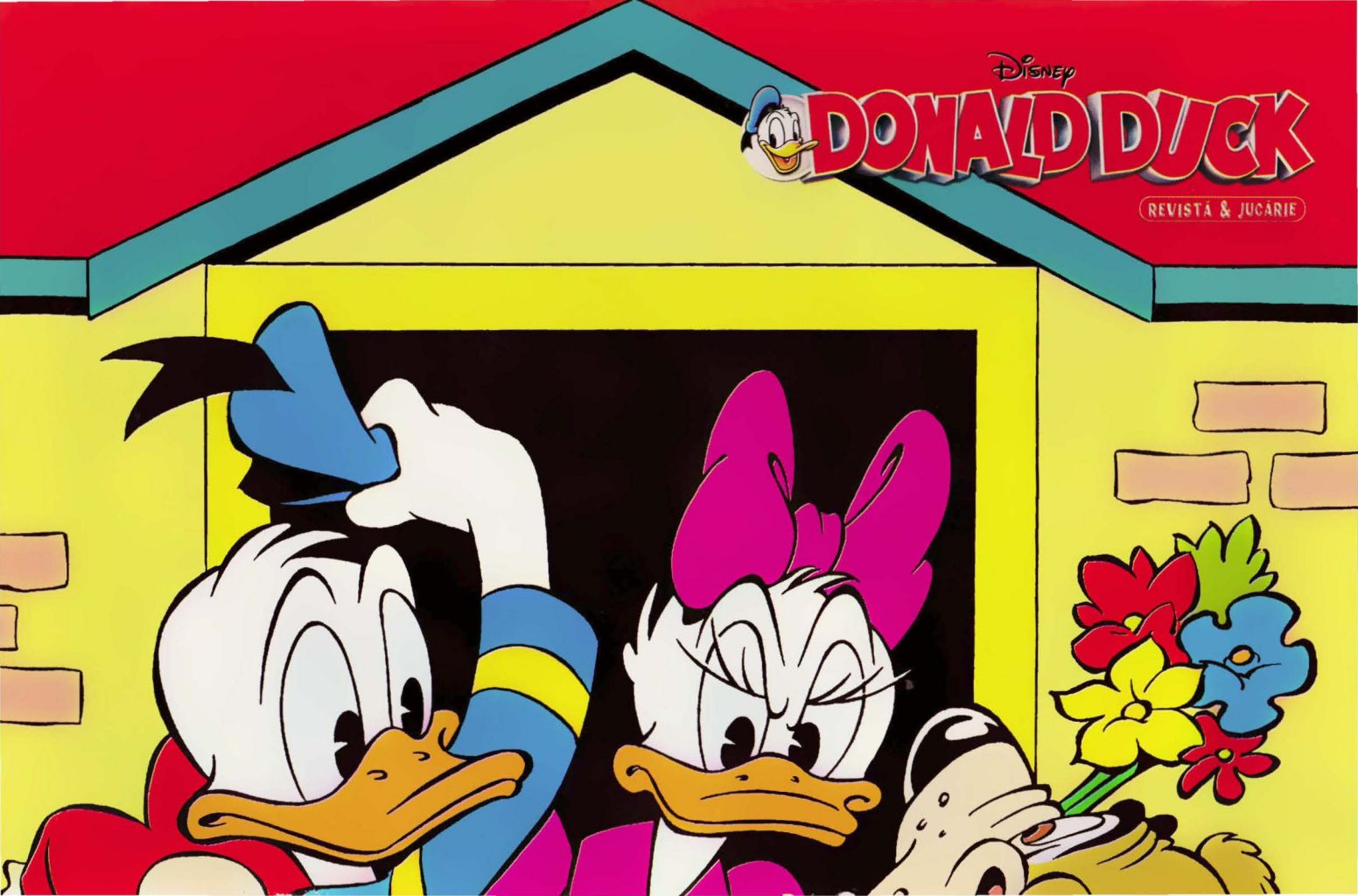
D 18742

Castelul bântuit

Diavolul din castel învie de fiecare dată când limbile ceasului sunt în unghi drept una față de cealaltă. De câte ori învie diavolul pe oră ?



Soluție: de 2 ori

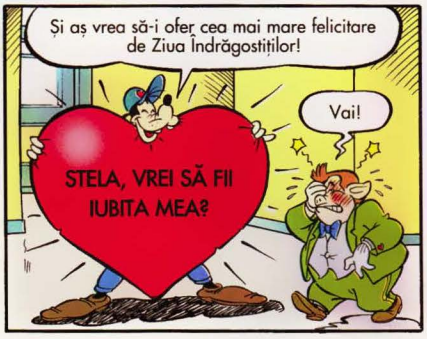

Disney
DONALD DUCK
REVISTĂ & JUCĂRIE

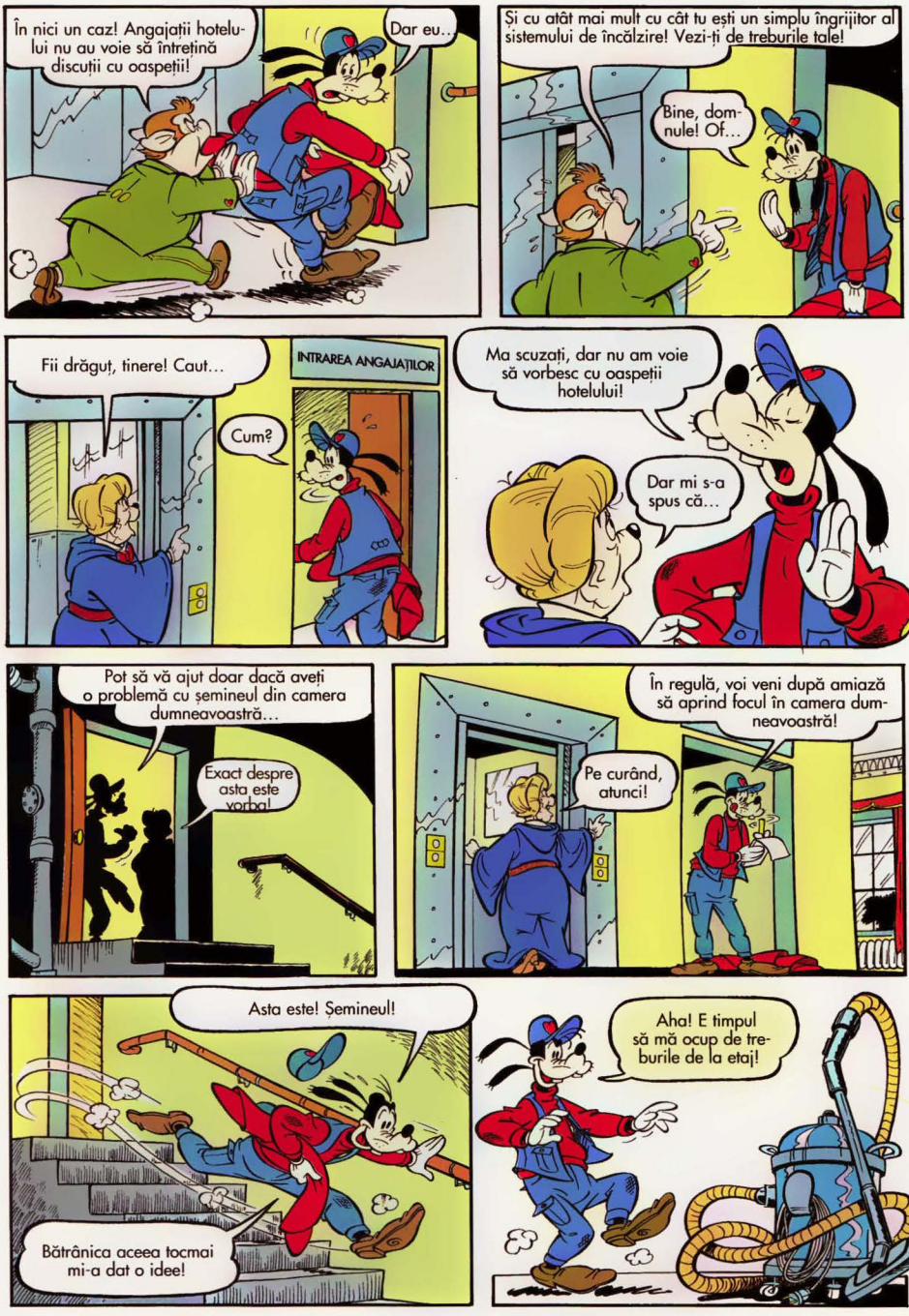
©Disney

GOOFY

PETRECERE DE ZIUA ÎNDRĂGOSTIȚILOR

ÎN HOLUL HOTELULUI...
Domnule, limuzina trebuie să sosească!
Nu, nu, nu! Nu e bine! Trebuie să vă aliniați în fața hotelului! Că doar nu va parca limuzina aici în hol!
D 2004-082




În nici un caz! Angajații hotelului nu au voie să întrețină discuții cu oaspeții!
Dar eu..
Și cu atât mai mult cu cât tu ești un simplu îngrijitor al sistemului de încălzire! Vezi-ți de treburile tale!
Bine, domnule! Of...
Fii drăguț, tinere! Caut...
INTRAREA ANGAJAȚILOR
Cum?
Ma scuzați, dar nu am voie să vorbesc cu oaspeții hotelului!
Dar mi s-a spus că...
Pot să vă ajut doar dacă aveți o problemă cu șemineul din camera dumneavoastră...
Exact despre asta este vorba!
În regulă, voi veni după amiază să aprind focul în camera dumneavoastră!
Pe curând, atunci!
Asta este! Șemineul!
Bătrânica aceea tocmai mi-a dat o idee!
Aha! E timpul să mă ocup de treburile de la etaj!

Goofy! Ce faci?
Îmi fac treaba, domnule! Mă ocup de întreținerea șemineelor!

Domnule, tocmai a sosit limuzina!
Vai!

Fiți binevenită în hotelul nostru, domnișoară Stela!
Oau! Ce fată frumoasă!
Stela, dă-mi un autograf, te rog!
Vai, ce primire călduroasă!
Heeeeei, Stela!
Fii iubita mea, Stela!

Vă rog, lăsați-i să intre! Am de făcut un anunț!
Spuneți-mi, vă rog, e adevărat că organizați diseară petrecerea de lansare?

Da, așa este! Am ales o temă specială pentru ziua aceasta! Toți...

... admiratorii mei sunt invitați în această seară în discoteca hotelului!
Uraaaaa!

„Toți admiratorii"? Păi, asta înseamnă că inclusiv eu pot să...

Iupiiiiiii!
ILIC
VJJJJ!
Vai de mine!
ASPI-RARE
GOLIRE SAC
Să ne ajute cineva!
Ochii mei! Nu văd
Mickey, fă ceva!
Of!
Uitați-vă la mine în ce hal arăt!
Vă rog să mă iertați! Hotelul nostru va încerca să se revanșeze pentru această întâmplare nefericită!
Ups!
Dar sunt încă invitat la discotecă diseară, nu-i așa?
Grrrrrr!
Nu, nu ești invitat! Treci imediat la locul tău și rămâi acolo!
Au! Desigur, domnule!
Of! Oricum, nu aș fi avut nici o șansă să fiu iubitul Stelei!
Așa că aș face mai bine să-mi văd de....

... TREBURILE MELE!
Poftiți, doamnă! Un foc plăcut și minunat numai pentru dumneavoastră!
Îți mulțumesc, tinere! Dă-mi voie să...
Nu e nevoie, doamnă! Îmi fac datoria! Doar pentru asta sunt plătit!
Bine, am înțeles! Dar ce zici despre o dorință pe care aș putea să ți-o îndeplinesc!
Cum? Chiar puteți face asta?
Desigur, doar sunt Zâna Bună! Asta e datoria mea!
Hmmm! Vrei să fii un „Prințul Zilei Îndrăgostiților"! E nevoie de mai mult decât uniforma veche pe care o porți!
Am hainele mele obișnuite jos în vestiar!
Și astfel...
Iată-te, Prințe!
Vai mie! Am chef de... de...
... de dans!
Este efectul vrăjii pe care am adăugat-o pantofilor tăi!
Iată și felicitarea pentru Ziua Îndrăgostiților! Am îmbunătățit-o puțin!
Un pergament! Ce original!
Dar nu uita: efectul vrăjii durează doar până la miezul nopții!
Am înțeles! Voi avea grijă!

ÎN ACEST TIMP...
Poftiți cadoul dumneavoastră, domnișoară Stela!
Ciocolată! Vai... ce inedit!
Mai pune niște sare pe cartofii ăștia!
Nu pare foarte încântată!
Stela, aștepți pe cineva anume în seara aceasta?
Nu chiar! Mă îndoiesc că va apărea Făt-Frumosul meu!
Domnișoara Stela! Ce priveliște încântătoare!
Dar cine știe! Seara e abia la început!
Acceptați vă rog semnul iubirii mele, și fiți partenera mea de Ziua Îndrăgostiților!
Un pergament! Ce idee originală...
... și fermecătoare!
Îmi acordați acest dans?
DUPĂ CÂTEVA ORE...
Cred că Stela și-a întâlnit Făt-Frumosul până la urmă! A dansat toată noaptea doar cu el!
Dar nu ți se pare cunoscut tipul?
Mie îmi spuneți? Credeam că directorul hotelului are dreptul la cel puțin un dans!
Oricine ar fi, se pricepe de minune la dans!

Vom lua o scurtă pauză, oameni buni! Dar vom reveni pe ring în scurt timp!
Te simți bine, Stela?
Cu tine, aș putea dansa la nesfârșit!
Ce-i asta?
E doar un ceas amărât care anunță miezul nopții cu una din melodiile mele!
Vai! Miezul nopții!
Hei!
Scuzați-mă, tocmai mi-am amintit că am ceva de făcut!
Cum?
Nu! Așteaptă-mă!
Stela!!
Întoarce-te!
CLANC!
Prințul meu! A dispărut!
Nu vă faceți griji! Îl vom găsi!
Un tip ca el nu poate pur și simplu să...
... dispară...

CÂTEVA MINUTE MAI TÂRZIU...
Cum se mai simte?
Foarte rău!
Oh...!
Și nu mi-a lăsat decât... un pantof.... Oeaaaaaaaa!
Da! Și este foarte mare, nu-i așa?
Hmm!
Dar sunt mulți indivizi care poartă pantofi atât de mari!
Într-adevăr... Am putea să...
E o idee grozavă! Vă promit că primul lucru...
... ÎN ZIUA URMĂTOARE...
Nu se potrivește!
Hei! Încercarea moarte n-are!
Vai de mine! Ce se întâmplă aici?
N-ați auzit? Cu pantoful acesta încercăm să-l găsim pe misteriosul prinț al Stelei!
Stai puțin!
Ce romantic! Exact ca într-o poveste!
Da! Și se pare că au venit toți băieții din oraș!
Hei!
Soseta asta!?!
O copită???
Mare lucru! Am încercat și eu!

Îmi pare rău, Stela! Acesta a fost ultimul!
Mă scuzați, vă rog...

Dar cred că mai există un tânăr care încă n-a probat pantoful!
Cine?

El!
Cum? Neîndemânaticul care a provocat dezastrul cu aspiratorul?
Goofy! Grrr...

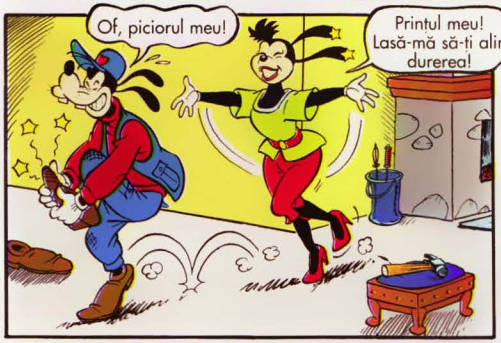
Creatură nesuferită! Nu ti-am spus să...

Hei, ce-i cu tine? Are dreptul la o încercare!

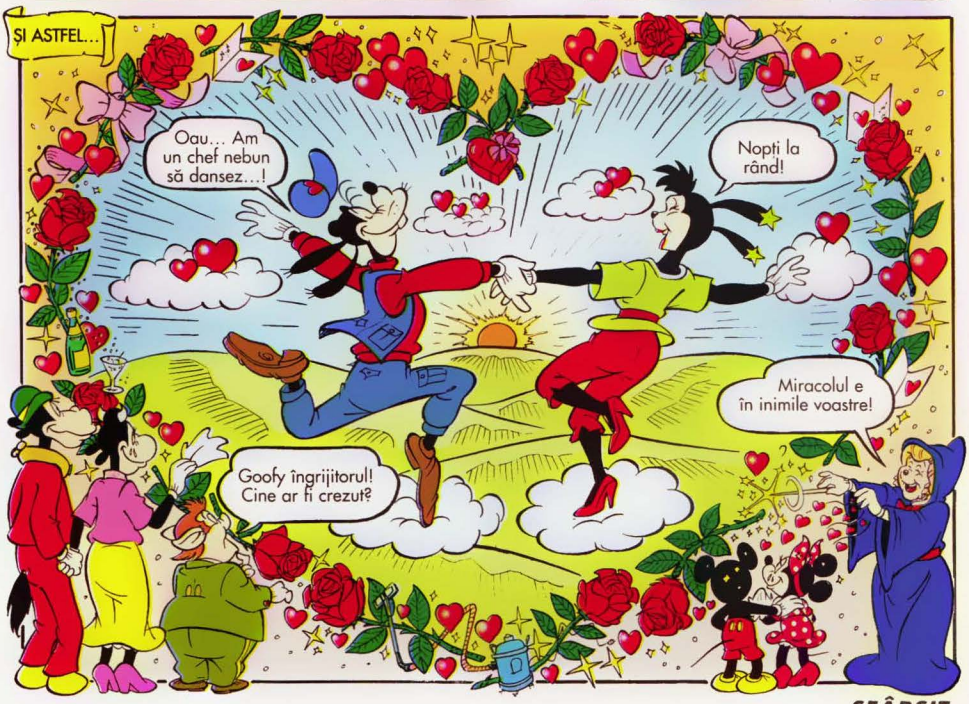
Știți, chiar are picioare foarte mari!
Bănuiesc că nu strică să-i dăm o șansă!

Iată! Se potrivește ca o mănușă! Adică... un pantof, am vrut să spun!
Serios?
Vai!

Să verificăm!
Auuuu!


Of, piciorul meu!
Printul meu! Lasă-mă să-ți alin durerea!

MUAH!


ȘI ASTFEL...
Oau... Am un chef nebun să dansez...!
Nopti la rând!
Miracolul e în inimile voastre!
Goofy îngrijitorul! Cine ar fi crezut?

SFÂRȘIT

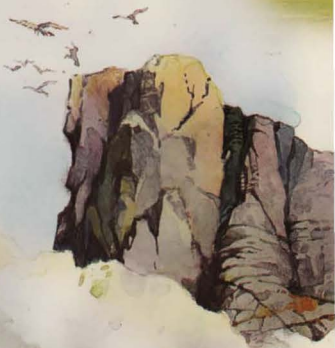
CEL MAI CEL!

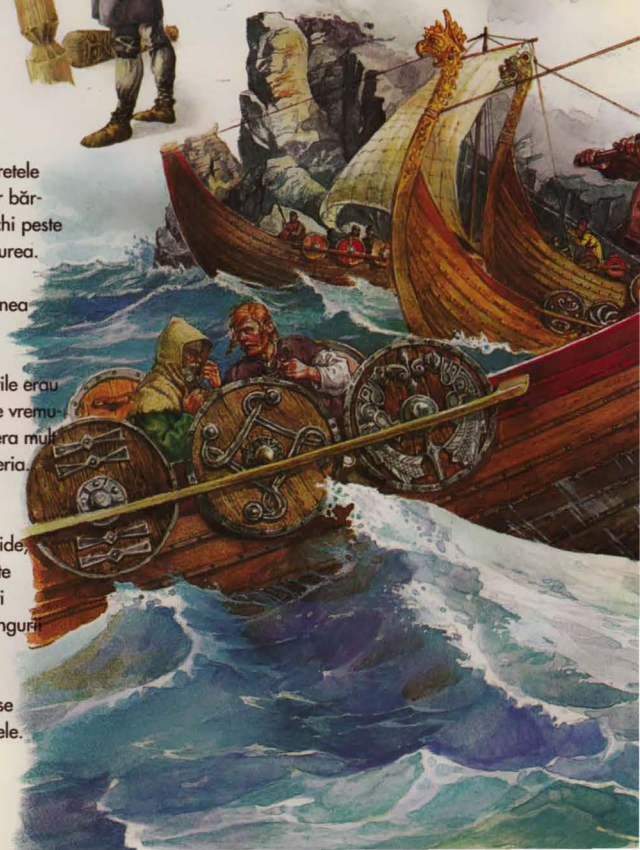
VIKINGII

Vikingii sunt strămoșii actualilor scandinavi. Ei au trăit cam acum o mie de ani în regiunile de coastă ale Danemarcei, Suediei și Norvegiei.

Acasă, pașnicii

Vikingii trăiau modest în patria lor de pe urma agriculturii și a creșterii de animale domestice.





ținută specifică: Femeia cu rochie cu bretele purtată deasupra unei cămăși lungi, iar bărbatul cu o tunică lungă până la genunchi peste pantalonii lungi, strânsă pe talie cu o curea.

Pescuitul și vânătoarea jucau de asemenea un rol important în viața lor.

Carnea, untura de pește, pieile și blănurile erau bunuri comerciale foarte căutate în acele vremuri. Chiar dacă credeți sau nu: comerțul era mult mai important pentru vikingi decât pirateria.

Îndrăzneți pe mare!

Cu ambarcațiunile lor deschise dar rapide, vikingii au reușit să navigheze prin toate apele emisferei nordice. Acești marinari plini de patimă erau în acele timpuri singurii care îndrăzneau să se aventureze fără compas în călătorii de lungă durată, pe parcursul cărora se întâmpla să nu se zărească nici o urmă de pământ cu zilele.

Pe drumuri, uniți pentru a fura!

Așa numiți vikingi-hoți se adunau întâi în mici grupuri, pentru a se uni apoi cu altele din ce în ce mai mari, și jefuiau biserici, mănăstiri și centre comerciale bogate din Europa de vest. Cursul tipic al unei invazii: ambarcațiunile erau trase încet la mal, vikingii înarmați năvăleau asupra obiectivului țintit. Până când vreo unitate defensivă locală putea să reacționeze, vikingii erau din nou pe mare, cu corăbiile îngreunate de prada bogată.

Exploratori de succes!

În multe țări – în Irlanda, Rusia și Franța – vikingii au întemeiat noi așezări. Groenlanda a fost descoperită de Eric cel Roșu. Iar cu 500 de ani înaintea lui Columb, ei au reușit să ajungă chiar și până în America – dar nu au stat mult acolo, deoarece de la indieni au primit mai multă bătaie decât au putut ei înșiși să dea!

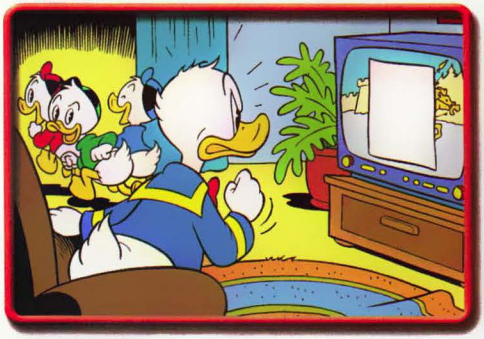
La sfârșit, încrezători!

Chiar și pentru păgânii vikingi moartea reprezenta trecerea într-o altă lume. Darurile mortuare trebuiau să le fie de folos pe lumea cealaltă. Unii conducători ai vikingilor au fost chiar arși pe corăbii.

RAȚISME

Farsa săptămânii

Pune o foaie de hârtie pe ecranul televizorului care este în funcțiune. O să rămână lipită! Ai spus că mergi cu noi la cinema! Este șansa ta să-i faci în necaz persoanei care stă tot timpul la televizor! Poate chiar în clipa în care este difuzată o știre interesantă. În orice caz, victima ta va trebui să se ridice de pe canapea – și deja ai câștigat prin asta!



Ei, așa ceva!

Îmbogățește-te!

Pentru a face din două monede trei, trebuie doar să le freci una de cealaltă un pic! Ai nevoie de trei monezi identice. Ascunde una dintre ele în podul palmei tale. Freacă celelalte două monede foarte, foarte rapid între degetul mare și cel arătător al celeilalte mâini... ...și deodată se pare că au apărut trei monede!

E mai mult decât o simplă aparență! Lasă cele două monezi să cadă repede în cealaltă mână și arată-le împreună cu cea de-a treia, pe care ai ascuns-o până atunci!

Aur curat!

Aur îngropat!

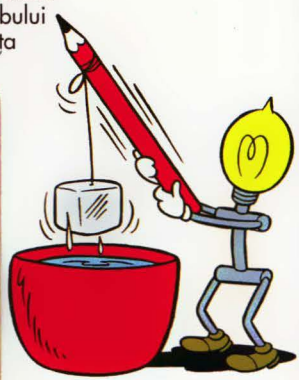
Rodolfo Fierro, un general al eroului revoluționar mexican Pancho Villa, ar fi trebuit ori să fure mai puțin aur, ori să evite scurtătura pe care nu o cunoștea. Dar el a nimerit în nisipuri mișcătoare și s-a dus la fund sub greutatea aurului furat!

Foița de aur!

O bucată de aur de mărimea unui cub de zahăr poate fi transformată într-o foiță subțire, subțire, de suprafața unui teren de tenis.

Experimente cu Gyro

Pescuiește fără cârlig...dar cu șanse duble! Un cub de gheață plutește pe apă. Poți oare să îl pescuiești cu o simplă ață? Da, și anume astfel: Presară sare pe cubul de gheață și așază apoi pe suprafața lui un capăt ud al firului de ață. Așteaptă apoi cam un minut și trage de ață: cubul rămâne prins de ea! Sarea topește suprafața superioară a cubului de gheață. Firul de ață este înghețat apoi pe suprafața cubului de apa care vine pe deasupra.

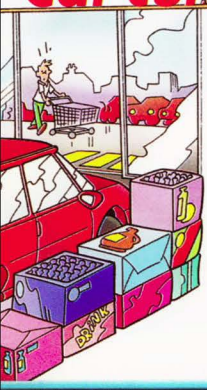


O LUME NEBUNĂ!

Bodă... viteză!

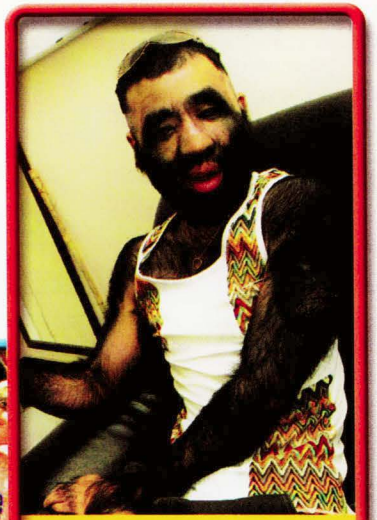
Germania (dpa). Roetger „Broesel" Feldmann, autorul benzilor desenate „Werner" conduce un nou vehicul-monstru: o motocicletă cu 24 de motoare de drujbă. Acest vehicul măsoară 4 metri în lungime, are 170 de cai putere și face un zgomot-asurzitor.

Cât curaj!



Braunschweig (dpa). Un bărbat de 84 de ani a tot căutat un loc de parcare pe măsura solicitărilor sale de client al magazinului: el a intrat cu mașina lui direct prin ușa de intrare a magazinului de băuturi pentru a returna sticlele goale. La plecare a fost ajutat de angajați – ei au împins mașina afară din magazin.

Pur și simplu păros



China (dpa). Yu Zhenhuan este cel mai păros om de pe pământ. Îi cresc, în medie, 41 de fire de păr pe fiecare centimetru pătrat de piele. Chiar și în urechi! Doctorii i-au îndepărtat aceste fire, deoarece prin creșterea de păr în această zonă omul își pierduse o treime din auz.

Răcoare record

Germania (dpa). 350 de copii și de tineri au făcut un record neoficial: pe parcursul a două minute și 48 de secunde au aruncat exact 7850 de bombe cu apă. Și toate au plesnit!

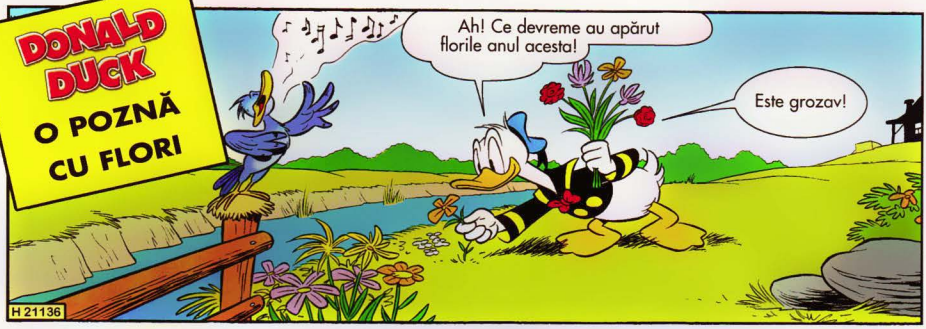
Și-au luat tălpășița!

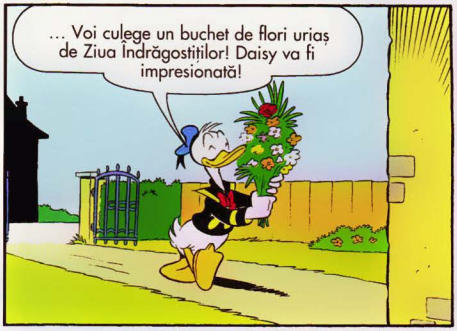
Germania (dpa). Niște polițiști au trebuit să ajute o doamnă rață la educarea puilor ei: în ciuda eforturilor mamei, progeniturile au fugit bucuroase pe stradă. A trebuit să intervină poliția pentru a asigura ordinea și a aduce familia într-un parc.

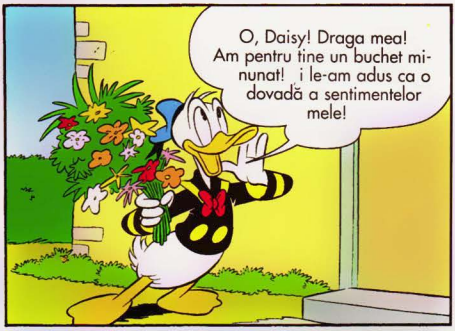
Știri trăznite

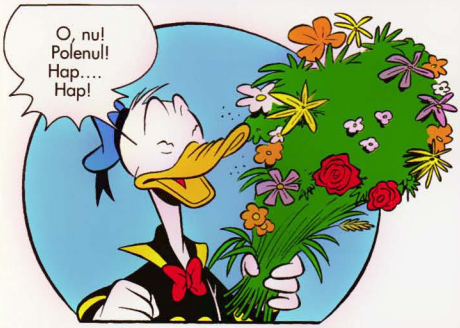
Crocodilii au existat chiar înaintea dinozaurilor pe pământ.

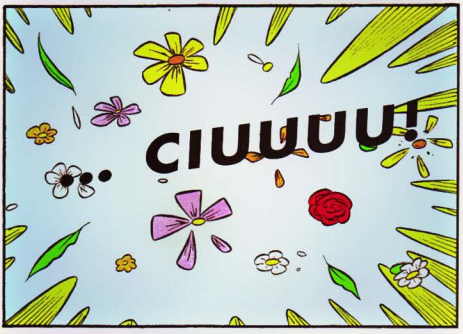
DONALD DUCK
O POZNĂ CU FLORI

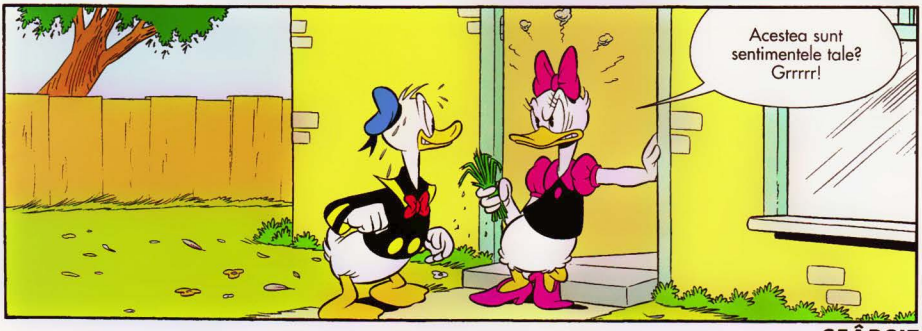












SFÂRȘIT

DONALD DUCK
REVISTA & JUCĂRII

Copyright © Disney, 2005

EGMONT

Editor coordonator:
Gabriela Muntean
Tehnoredactare:
Cristina Chirescu
Director marketing:
Adriana Savu
Director publicitate:
Ruxandra Necula

Director general:
Daniel Eberhat
Director financiar:
Ileana Rogozenco
Director vânzări:
Dan Iordache

Revistă editată de
EGMONT ROMÂNIA
Strada Buzești, nr. 75, Et. 3
București, Sector 1, Cod 011013
Telefon: 021- 2246054
Fax: 021-2246694
Adresa de corespondență:
CP 135, OP 33, București
E-mail:
egmontromania@ero.egmont.com
Web: www.egmont.ro

Distribuție:
Hiparion Distribution SRL

Cititorii din străinătate se pot abona prin S.C. Rodipet S.A. cu sediul în Piața Presei Libere, Nr. 1, Corp B, Sector 1, București, România; prin P.O. Box 33-57, prin Fax: +40 21 222 64 27; sau e-mail: export@rodipet.ro

Editura EGMONT ROMÂNIA este membră BRAT

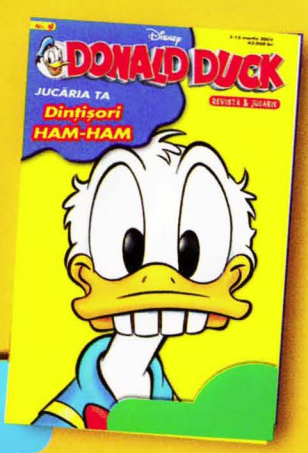
Tipărit la:
Romprint, București, 2005
ISSN 1584-4749

PESTE 2 SĂPTĂMÂNI

APARE
pe 1
martie

JUCĂRIA TA

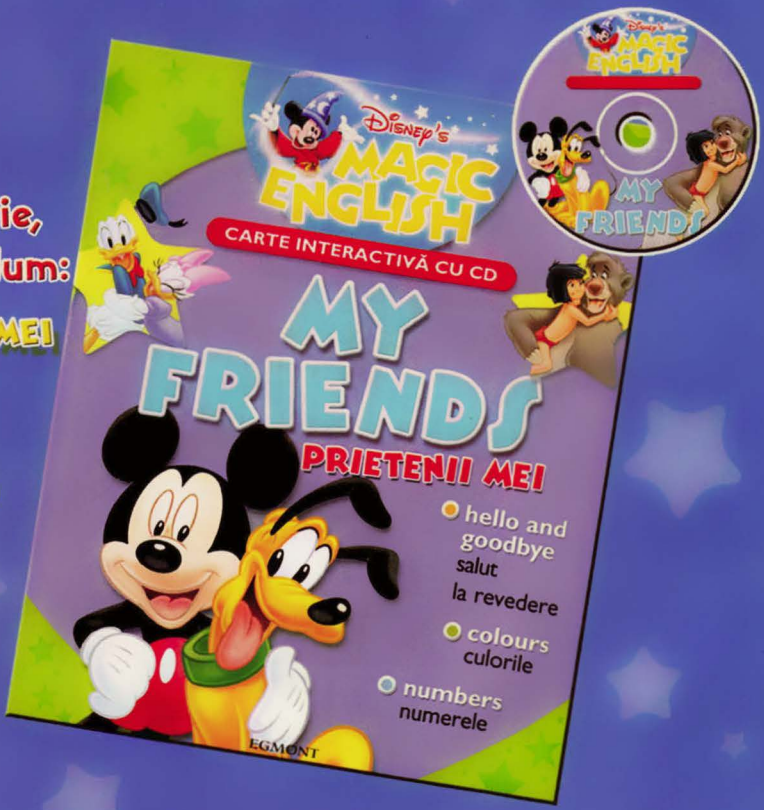
Dinţişori HAM-HAM



Disney's
MAGIC ENGLISH

Acum poți să înveți mai ușor engleza, pentru că te ajută prietenii tăi de la Disney!

În februarie, primul volum:
PRIETENII MEI



NUMAI 79.000 lei!

Nu uita!

În fiecare lună, ai un nou volum Magic English.
Te așteaptă o serie de 12 cărți minunate, cu CD audio.

©Disney 2005

www.egmont.ro

DIN 18 FEBRUARIE, LA CHIOȘCURILE DE PRESA ȘI LIBRĂRIILE DIN TOATĂ ȚARA